



Gesamtprogramm

Klaeger Sägetechnik GmbH

Zahlreiche **KLAEGER** Qualitäts-Sägemaschinen stehen weltweit in diesen Firmen im täglichen Einsatz:



Doppelsäulen-Bandsägen Vollautomaten pharos SmartCut-Baureihe 4 / 5
 pharos220 SmartCut ■ pharos300 SmartCut

Doppelsäulen-Bandsägen Halbautomaten bitron-Serie 6 / 7
 bitron220 ■ bitron300 SmartCut

Gehrungs-Bandsägen Halbautomaten actron-Serie 8 / 9
 actron265DG ■ actron325G

Gehrungs-Bandsägen HBS DG / HBS G-Serie 10 / 11
 HBS 265 DG ■ HBS 325 G

Gehrungs-Bandsägen NEO-Serie 12 / 13
 NEO 220 ■ NEO 260 ■ NEO 300

Vertikalbandsägen VBS-Serie 14 / 17
 VBS400E ■ VBS400EM ■ VBS400EH ■ VBS400S ■ VBS400SM ■ VBS400SH
 VBS600S ■ VBS600SM ■ VBS600SH ■ VBS1100S ■ VBS1100SH

KLAEGER-Zubehör 18 / 19
 ■ Material-Rollenbahnen
 ■ Bi-Metall Qualitätssägeblätter



We saw the difference

pharos

Doppelsäulen-Bandsägen Vollautomaten

pharos220 SmartCut ■ pharos300 SmartCut

KLAEGER pharos SmartCut Baureihe – der Leuchtturm unter den Bandsägeautomaten!

Ein Qualitätsprodukt deutscher Maschinenbautechnik

Klaeger Sägeautomaten sind gleichermaßen für Dreischichtbetrieb mit sehr hohen Stückzahlen als auch für Einzelschnitte im manuellen Betrieb konstruiert. Speziell die **pharos** Doppelsäulenbaureihe ist auf Grund ihrer Konzeption für besonders schwere Aufgaben vorgesehen.

In dieser Sägeklasse einzigartig: **pharos – die Königsklasse!**



K-tronic-A



K-tronic
Bedienpult

Statt einer Standardsteuerung mit komplizierten Abläufen bieten wir unseren Kunden **K-tronic-Steuerung** mit genial einfacher Bedienung und gleichzeitig höchsten Komfort.

Deshalb haben wir unsere **K-tronic-Steuerung** selbst entwickelt!

Aus dem Alltag für die tägliche Anwendung für Sie gemacht!

EINZIGARTIG: SmartCut

Intelligentes Sägen für den Profi

- Antrieb vom Sägevorschub mit hochpräzisem Servomotor über Kugel-Rollspindel
- Funktion „Sanftes Ansägen“: Wirkungsbereich und Vorschubwertreduzierung vorwählbar
- Funktion „Sanftes Aussägen“: Wirkungsbereich und Vorschubwertreduzierung vorwählbar
- Funktion „Ausklinken“: Schnitttiefenbegrenzung frei einstellbar
- Einfahrfunktion für neue Sägebänder: spart Ihr Geld!

Optional:

- Material-Anfangserkennung (Erstschnitt mit und ohne Kopfschnitt)
- Schnittverlaufkontrolle: Abschaltung bei starkem Verlauf (Sägeband an Verschleißgrenze)



| Modell | pharos220 SmartCut | pharos300 SmartCut |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Artikelnummer | 01152 | 07024 |
| Steuerung | K-tronic-A | K-tronic-A |
| Schnittbereich in mm | 220 mm | 300 mm |
| | 220 x 220 | 300 x 300 |
| Sägebandabmessung | 2890 x 27 x 0,9 mm | 3950 x 34 x 1,1 mm |
| Antrieb Drehstrommotor (elektron. geregelt) | 2,0 kW 400V/50Hz | 3,0 kW 400V/50Hz |
| Schnittgeschwindigkeit | 15–100 m/min | 15–100 m/min |
| Vorschublänge im vollautomatischen Betrieb | 600 mm pro Hub | 600 mm pro Hub |
| Angetriebene Spänebürste | serienmäßig | serienmäßig |
| Emulsionskühlung | serienmäßig | serienmäßig |
| Integrierte Rollenbahn | 1000 mm | 1000 mm |
| Reststücklänge bei halbautomatischem Betrieb | 40 mm | 40 mm |
| Reststücklänge bei automatischem Betrieb | 120 mm | 130 mm |
| Arbeitshöhe | 730 mm | 730 mm |
| Abmessungen (L x B x H) | 1950 x 1550 x 1320 mm | 2100 x 2050 x 1510 mm |
| Gesamtgewicht | 900 kg | 1250 kg |

bitron

Doppelsäulen-Bandsägen Halbautomaten

bitron220 ■ bitron300 SmartCut

KLAEGER bitron Doppelsäulen-Technologie: Hochleistung pur!

Ein Qualitätsprodukt deutscher Maschinenbautechnik

Speziell die Doppelsäulen-Baureihe ist auf Grund ihrer Konzeption ideal geeignet für Kleinserien und Einzelschnitten, wenn hohe Anforderungen an Zuverlässigkeit und Genauigkeit gestellt werden. Auch schwierigste Materialien werden mühelos, präzise und mit größter Laufruhe durchtrennt.

K-tronic Halbautomatiksteuerung: von Klaeger selbst entwickelt, von Klaeger selbst gebaut.

K-tronic-E

Die Halbautomatiksteuerung für bitron220



- Hydraulisches Spannen
- Hydraulisches Heben des Sägerahmens
- Automatisches Öffnen des Spannstocks
- Alle Maschinenfunktionen auf einem Bedienpult
- Materialhöhenenerkennung
- Schnittgeschwindigkeit elektronisch geregelt 15-100 m/min
- super-einfache Bedienung

K-tronic-S

SmartCut

Intelligentes Sägen für den Profi

- Funktion „Sanftes Ansägen“: Wirkungsbereich und Vorschubwertreduzierung vorwählbar
 - Funktion „Sanftes Aussägen“: Wirkungsbereich und Vorschubwertreduzierung vorwählbar
 - Funktion „Ausklinken“: Schnitttiefenbegrenzung frei einstellbar
 - Einfahrfunktion für neue Sägebänder: spart Ihr Geld!
- Optional:**
- Schnittverlaufskontrolle: Abschaltung bei starkem Verlauf (Sägeband an Verschleißgrenze)



| Modell | bitron220 | bitron300 SmartCut |
|---|----------------------|-----------------------|
| Artikelnummer | 01149 | 07025 |
| Steuerung | K-tronic-E | K-tronic-S |
| Schnittbereich in mm | 220 mm | 300 mm |
| | 220 x 220 | 300 x 300 |
| Sägebandabmessung | 2890 x 27 x 0,9 mm | 3950 x 34 x 1,1 mm |
| Antrieb Drehstrommotor (elektron. geregelt) | 2,0 kW 400V/50Hz | 3,0 kW 400V/50Hz |
| Schnittgeschwindigkeit | 15-100 m/min | 15-100 m/min |
| Angetriebene Spänebürste | serienmäßig | serienmäßig |
| Emulsionskühlung | serienmäßig | serienmäßig |
| Arbeitshöhe | 730 mm | 730 mm |
| Abmessungen (B x T x H) | 1480 x 850 x 1320 mm | 2000 x 1100 x 1510 mm |
| Gesamtgewicht | 500 kg | 850 kg |

actron

Gehrungs- / Doppelgehrungs-Bandsägen: Halbautomaten

actron265DG ■ actron325G

KLAEGER actron Gehrungs-Halbautomaten:

Höchste Bedienfreundlichkeit!

Ein Qualitätsprodukt deutscher Maschinenbautechnik

Komfort steht an erster Stelle. Die Gehrungsverstellung erfolgt in Sekundenschnelle.

Wirtschaftliches Sägen ist nur durch hohe Leistung erreichbar.

actron – eben eine Klasse für sich.

K-tronic-E Halbautomatiksteuerung: von Klaeger selbst entwickelt,

von Klaeger selbst gebaut

Sägen mit einem einzigen Knopfdruck, einfacher geht's nicht!

K-tronic-E

Die Halbautomatiksteuerung für die actron265DG und -325G

- Hydraulisches Spannen
- Hydraulisches Heben des Sägerahmens
- Automatisches Öffnen des Spannstocks
- Alle Maschinenfunktionen auf einem Bedienpult
- Einstellbare Hubhöhe für schnellstes Sägen kleiner Querschnitte
- Schnittgeschwindigkeit elektronisch geregelt 15-100 m/min



- ergonomisch
- modularer Aufbau
- super-einfache Bedienung

K-tronic Halbautomatiksteuerung:

- **von Klaeger selbst entwickelt, von Klaeger selbst gebaut.**



| Modell | actron265DG Doppelgehrungsmodell | actron325G Gehrungsmodell |
|---|-------------------------------------|------------------------------|
| Artikelnummer | 06703 | 06705 |
| Steuerung | K-tronic-E | K-tronic-E |
| Schnittbereich in mm | 265 mm | 325 mm |
| | 200 x 200 / 300 x 150 | 300 x 300 / 420 x 300 |
| | li./re. 200 x 200 / 250 x 150 | 280 x 280 / 360 x 250 |
| | li./re. 180 x 180 / 200 x 100 | 270 x 270 / 300 x 200 |
| | nur links 125 x 125 / 130 x 100 | 170 x 170 / 200 x 100 |
| Sägebandabmessung | 3280 x 27 x 0,9 mm | 3770 x 27 x 0,9 mm |
| Antrieb Drehstrommotor (elektron. geregelt) | 2,0 kW 400V/50Hz | 2,0 kW 400V/50Hz |
| Schnittgeschwindigkeit | 15-100 m/min | 15-100 m/min |
| Gehrungsschnellverstellung | serienmäßig (30°li. / 45° re.) | serienmäßig (30° li.) |
| Emulsionskühlung | serienmäßig | serienmäßig |
| Arbeitshöhe | 950 mm | 730 mm |
| Abmessungen (L x B x H) | 1610 x 930 x 1400 mm | 1850 x 1200 x 1230 mm |
| Gesamtgewicht | 410 kg | 590 kg |

HBS DG / HBS G

Gehrungs- / Doppelgehrungs-Bandsägen

HBS 265 DG ■ HBS 325 G

KLAEGER HBS Bandsägen: ein Muß für jede Werkstatt!

Ein Qualitätsprodukt deutscher Maschinenbautechnik

Einfache und komfortable Handhabung, zeichnet diese zuverlässigen Bandsägen aus. Klein in den Abmessungen – aber überragend in den Schnittleistungen: eine Qualitätsbandsäge für jede Anwendung.

KLAEGER HBS Baureihe zeichnet sich durch Bedienfreundlichkeit und Langlebigkeit aus.



| Modell | | HBS 265 DG Doppelgehrungsmodell | HBS 325 G Gehrungsmodell |
|----------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|
| Artikelnummer | | 01119 | 01153 |
| Schnittbereich in mm | 90° <input type="checkbox"/> | 265 mm | 325 mm |
| | 90° <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | 200 x 200 / 300 x 150 | 300 x 300 / 420 x 300 |
| | 60° <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | li./re. 200 x 200 / 250 x 150 | 280 x 280 / 360 x 250 |
| | 45° <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | li./re. 180 x 180 / 200 x 100 | 270 x 270 / 300 x 200 |
| | 30° <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | nur links 125 x 125 / 130 x 100 | 170 x 170 / 200 x 100 |
| Sägebandabmessung | | 3280 x 27 x 0,9 mm | 3770 x 27 x 0,9 mm |
| Antrieb Drehstrommotor | | 2,0 kW 400V/50Hz | 2,0 kW 400V/50Hz |
| Schnittgeschwindigkeit | | stufenlos 15-100 m/min | stufenlos 15-100 m/min |
| Gehrungsschnellverstellung | | serienmäßig (30° li. / 45° re.) | serienmäßig (30° li.) |
| Emulsionskühlung | | serienmäßig | serienmäßig |
| Arbeitshöhe | | 950 mm | 730 mm |
| Abmessungen (L x B x H) | | 1580 x 930 x 1400 mm | 1850 x 1100 x 1230 mm |
| Gesamtgewicht | | 390 kg | 530 kg |

NEO

Gehrung- und Doppelgehrungs-Bandsägen: Halbautomaten, Schwerkraft, Manuell

NEO 220 ■ NEO 260 ■ NEO 300

Eine neue und vielseitige Linie an Bandsägen, die all jenen, welche in der Fertigung tätig sind oder auch denen die nur sporadisch „leicht zu schneidende“ Materialien zerspanen, die richtige Lösung bietet. Die Neo Produktreihe besteht aus drei Modellen, je nach Schnittbereich: 220, 260 oder 300mm

Jedes Modell ist in drei Versionen verfügbar:

- M – manuell
- E – Schwerkraft
- S – halbautomatisch



| Modell | 220M / 220E / 220S | 260M / 260E / 260S | 300M / 300E / 300S | |
|----------------------------|--|---|---|---|
| Artikelnummer | 251M/221M • 251M/221CS0 • 251M/221SA | 251M/261M • 251M/261CS0 • 251M/261SA | 251M/301M • 251M/301CS0 • 251M/301SA | |
| Schnittbereich in mm | 90° ○ 90° □ / □ 45° □ / □ 30° □ / □ -45° □ / □ | 220 215 x 215 / 155x250 Ø 160 / 150 x 150 / 110 x 160 Ø 100 / 85 x 85 / 80 x 95 - | 260 250 x 250 / 220x330 Ø 215 / 200 x 200 / 160 x 210 130 x 130 / 130 x 140 Ø 225 / 210 x 210 / 160 x 225 | 300 300 x 300 / 300x400 Ø 240 / 220 x 220 / 130 x 240 140 x 140 / 140 x 140 Ø 180 / 160 x 160 / 110 x 180 |
| Sägebandabmessung | 2450 x 27 x 0,9 mm | 3010 x 27 x 0,9 mm | 3200 x 27 x 0,9 mm | |
| Antrieb Drehstrommotor | 0,75 - 1,1 kW | 0,75 - 1,1 kW | 0,9 - 1,6 kW | |
| Schnittgeschwindigkeit | 32 - 66 mm | 38 - 78 mm | 38 - 77 mm | |
| Gehrungsschnellverstellung | serienmäßig (30° li.) | serienmäßig (30° li. / 45° re.) | serienmäßig (30° li. / 45° re.) | |
| Emulsionskühlung | serienmäßig | serienmäßig | serienmäßig | |
| Arbeitshöhe | 930 mm | 965 mm | 950 mm | |
| Abmessungen (L x B x H) | 1610 x 660 x 1755 | 1905 x 660 x 1985 | 1975 x 660 x 1960 | |
| Gesamtgewicht | 221M: 260 Kg - 221S: 300 Kg | 261M: 365 Kg - 261S: 415 Kg | 301M: 530 Kg - 301S: 575 Kg | |

Die neue **VBSLINE** Vertikalbandsägen

VBS400E ■ VBS400EM ■ VBS400EH
VBS400S ■ VBS400SM ■ VBS400SH



KLAEGER VBSLINE

Ablängen, ausklinken, trennen, Werkstoff- und Materialprüfung: eine universelle Vertikalbandsäge, unverzichtbar für jede Werkstatt, wo mehr als nur Stangenmaterial abgelängt werden muss. Eine reiche Auswahl an Sonderzubehör ermöglicht die Abstimmung auf alle Bedürfnisse.

Wir können auch Sondermaschinen bzw. Sonderkonstruktionen nach Ihren Anforderungen bauen.

**BITTE FRAGEN SIE UNS
NACH SONDERLÖSUNGEN!**

| Modell | VBS400E Standard | VBS400EM Manuell | VBS400EH Hydraulisch |
|--|----------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| Artikelnummer | 08216 | 08217 | 08218 |
| Schnittgeschwindigkeit (elektronisch geregelt) | stufenlos 15–300 m/min | stufenlos 15–300 m/min | stufenlos 15–300 m/min |
| Tischart | Fester Tisch | Manueller Tisch | Hydraulischer Tisch |
| Schnittbreite | 400 mm | 400 mm | 400 mm |
| Schnitthöhe | 420 mm | 390 mm | 390 mm |
| Tischgröße | 600 x 600 mm | 600 x 760 mm | 600 x 760 mm |
| Tischvorschub | – | mit Handrad | hydr. Vorschubregelung |
| Maximale Tischbelastbarkeit | 200 kg | 200 kg | 200 kg |
| Antrieb Drehstrommotor (elektronisch geregelt) | 1,5 kW 400V/50Hz | 1,5 kW 400V/50Hz | 1,5 kW 400V/50Hz |
| Sägebandlänge | 3600 mm | 3600 mm | 3600 mm |
| Sägebandbreite | 4–20 mm | 4–20 mm | 4–20 mm |
| Abmessungen (H x B x T) | 2225 x 1120 x 770 mm | 2225 x 1120 x 1020 mm | 2225 x 1120 x 870 mm |
| Gesamtgewicht | 470 kg | 500 kg | 530 kg |

| Modell | VBS400S Standard | VBS400SM Manuell | VBS400SH Hydraulisch |
|--|----------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| Artikelnummer | 08219 | 08220 | 08221 |
| Schnittgeschwindigkeit (elektronisch geregelt) | stufenlos 15–1000 m/min | stufenlos 15–1000 m/min | stufenlos 15–1000 m/min |
| Tischart | Fester Tisch | Manueller Tisch | Hydraulischer Tisch |
| Schnittbreite | 400 mm | 400 mm | 400 mm |
| Schnitthöhe | 420 mm | 390 mm | 390 mm |
| Tischgröße | 600 x 600 mm | 600 x 760 mm | 600 x 760 mm |
| Tischvorschub | – | mit Handrad | hydr. Vorschubregelung |
| Maximale Tischbelastbarkeit | 200 kg | 200 kg | 200 kg |
| Antrieb Drehstrommotor (elektronisch geregelt) | 4,0 kW 400V/50Hz | 4,0 kW 400V/50Hz | 4,0 kW 400V/50Hz |
| Sägebandlänge | 3600 mm | 3600 mm | 3600 mm |
| Sägebandbreite | 4–20 mm | 4–20 mm | 4–20 mm |
| Abmessungen (H x B x T) | 2225 x 1120 x 770 mm | 2225 x 1120 x 1020 mm | 2225 x 1120 x 870 mm |
| Gesamtgewicht | 460 kg | 490 kg | 530 kg |

Die neue **VBSLINE** Vertikalbandsägen

VBS600S ■ VBS600SM ■ VBS600SH
VBS1100S ■ VBS1100SH



| Modell | VBS600S Standard | VBS600SM Manuell | VBS600SH Hydraulisch |
|---|--|--|--|
| Artikelnummer | 08222 | 08223 | 08224 |
| Schnittgeschwindigkeit (elektronisch geregelt) | 15–1000 m/min (nur bei max. 27 mm Band) | 15–1000 m/min (nur bei max. 27 mm Band) | 15–1000 m/min (nur bei max. 27 mm Band) |
| Tischart | Fester Tisch | Manueller Tisch lineargeführt | Hydraulischer Tisch |
| Schnittbreite | 600 mm | 600 mm | 600 mm |
| Schnitthöhe | 585 mm | 555 mm | 555 mm |
| Tischgröße | 600 x 760 mm | 600 x 760 mm | 600 x 760 mm |
| Tischvorschub | – | handgeführt | hydr. Vorschubregelung |
| Maximale Tischbelastbarkeit | 500 kg | 500 kg | 500 kg |
| Antrieb Drehstrommotor (elektronisch geregelt) | 4,0 kW 400V/50Hz | 4,0 kW 400V/50Hz | 4,0 kW 400V/50Hz |
| Sägebandlänge | 5060 mm | 5060 mm | 5060 mm |
| Sägebandbreite | 13–27 mm | 13–27 mm | 13–27 mm |
| Abmessungen (H x B x T) | 2555 x 1410 x 1180 | 2225 x 1410 x 1470 mm | 2555 x 1420 x 1365 mm |
| Gesamtgewicht | 890 kg | 960 kg | 1100 kg |

| Modell | VBS1100S Standard | VBS1100SH Hydraulisch |
|---|---|---|
| Artikelnummer | 08225 | 08226 |
| Schnittgeschwindigkeit (elektronisch geregelt) | im Verhältnis 1:10 z.B. 100–1000 m/min | im Verhältnis 1:10 z.B. 100–1000 m/min |
| Tischart | Fester Tisch | Hydraulischer Tisch |
| Schnittbreite | 1100 mm | 1100 mm |
| Schnitthöhe | 750 mm | 600 mm |
| Tischgröße | 1000 x 1150 mm | 1000 x 1200 mm |
| Tischvorschub | – | hydr. Vorschubregelung |
| Maximale Tischbelastbarkeit | 700 kg | 1500 kg |
| Antrieb Drehstrommotor (elektronisch geregelt) | 4,0 kW 400V/50Hz | 5,5 kW 400V/50Hz |
| Sägebandlänge | 6320 mm | 6320 mm |
| Sägebandbreite | 13–27 mm | wahlweise 27 - 34 - 41 mm |
| Abmessungen (H x B x T) | 2400 x 2450 x 1200 mm | 2400 x 2450 x 2250 mm |
| Gesamtgewicht | 1900 kg | 2600 kg |



Zubehör



KLAEGER Material-Rollenbahnen

Die stabilen Klaeger Rollenbahnen gibt es in beliebigen Längen (1m Raster) und verschiedenen Breiten.

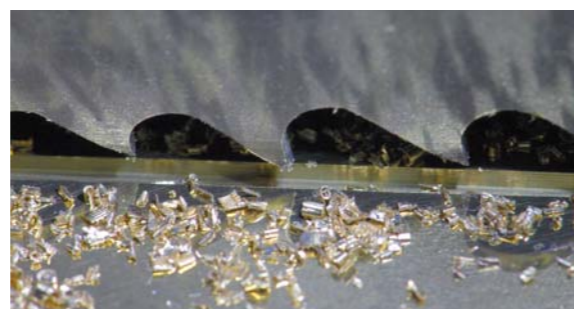


Dazu passend Längenanschlüge, Messanschlüge, Pusher. Interessant auch unser Abfuhrsystem AKS: Ihre Teile können sortiert und sogar etikettiert abgeführt werden.



KLAEGER Bi-Metall Sägebänder Spitzenqualität für Ihre Klaeger-Säge

Zur Erzielung präziser Schnitte bei optimaler Leistung und besten Standzeiten empfehlen wir die Verwendung von Original-Klaeger-Sägebändern. Alle gängigen Sorten sind ständig ab Lager lieferbar.

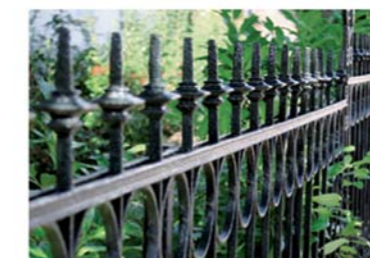


Klaeger **bitron** und **pharos** Modelle sind voll geeignet für den Einsatz von Hartmetallsägebändern: Erhöhen Sie ihre Stück- und Schlagzahl entscheidend!

KLAEGER Erfahrungen in allen Branchen. Weltweit.



Luft- und Raumfahrt



Schlossereihandwerk



Medizintechnik



Stahlbau



Spanende Bearbeitung



Automobilbau



Offshore-Technik



Energie-Technologie



Schiffbau

Sonderkonstruktionen:
unsere Ideenschmiede freut sich auf interessante Problemstellungen!

Klaefer Sägetechnik GmbH

Siemensstraße, 32
D-71394 Kernen

Tel.: +49 (0) 7151/36903 - 0
Fax: +49 (0) 7151/36903 - 80
E.mail: info@klaefer.com

www.klaefer.com



ÜBER 100 JAHRE
ERFAHRUNG MIT SÄGEN

So erreichen Sie uns:



IHR FACHHÄNDLER

